FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province: New Brunswick — District No. 28 Kent — S. District No. 3 — Enumeration District / District du recenseur No. 15 in / dans Dundas (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Maxime Ph. LeBlanc — Enumerator. / Recenseur.

Page 10

juin 23 et 24

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.								
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, reckoning as separate. / Famille, comptée comme séparée.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enter also for each person living in a city, town or village the street and house number if in a city, town or village, or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, ville ou village. Inscrire aussi pour chaque personne vivant dans une ville, un village ou autre localité le numéro de la rue et de la maison, si elle est dans une ville, un village ou autre localité.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or divorced. / Si marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if not a native. / Pour les immigrés, année de naturalisation.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou second métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte pour particuliers.	Make where person is employed, as mine, mill, factory, office, store, farm, etc. / Nature de l'emploi, comme mine, moulin, manufacture, bureau, magasin, ferme, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à son principal métier ou emploi, s'il y en a.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à un autre métier, s'il y en a.	Hours of work per day. / Heures de travail par journée.	Hours of working time per week, at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine, s'il y a lieu.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du principal métier ou emploi.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation, if any. / Gain total en 1910 provenant d'un métier ou emploi autre que le principal, s'il y en a.	Time of employment by the hour or piece. / Temps d'emploi par heure ou à la pièce.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladies.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance pour un an.	Number at home. / Nombre à la maison.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée communément.	Name of religious denomination to which each person belongs. / Nom de la dénomination religieuse à laquelle appartient chaque personne.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	Insane or idiotic. / Aliéné ou idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Babineau Edmee	Shediac Bridge	F	Fille	S	Sept.	1892	18	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Ecolière																	oui	oui	F.			
2		" Emile	"	M	fils	S	juillette	1896	14	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																	oui	oui	F.			
3		" Aurore	"	F	fille	S	octobre	1897	13	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																	oui	oui	F.			
4		" Florisme	"	M	fils	S	Novembre	1899	11	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																8	oui	oui	F.			
5		" Rosina	"	F	fille	S	mars	1902	9	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																9	oui	oui	F.			
6	74	76 Babineau Arsene	Shediac Bridge	M	Chef	M	Mars	1878	33	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	cultivateur	0-0-00													600	25	15		oui	oui	F.			
7		" Gertrude	"	F	Epouse	M	novembre	1886	24	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																	oui	oui	F.			
8		" Ermenie	"	F	fille	S	Mars	1903	28	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.																		oui	oui	F.			
9		" Eric	"	M	fils	S	avril	1905	26	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.																		oui	oui	F.			
10		" Alice	"	F	fille	S	Janvier	1902	19	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.															1.00	25	7		oui	oui	F.			
11		" Elmore	"	M	fille	S	Octobre	1873	17	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																6	oui	oui	F.			
12		" Hector	"	M	fils	S	Janvier	1896	15	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.																	6	oui	oui	F.			
13		" Cecilia	"	F	fille	S	juillette	1899	11	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																8	oui	oui	F.			
14		" Alfonse	"	M	fils	S	Août	1902	8	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																8	oui	oui	F.			
15		" Thilman	"	M	fils	S	Janvier	1905	6	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.																							
16	78	77 Potvin Thodie	Shediac Bridge	M	Chef	M	Mars	1862	48	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	cultivateur	0-0-00		non	non	oui									100	8.5	4		oui	oui	F.			
17		" Victoire	"	F	Epouse	M	Août	1861	49	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																	oui	oui	F.			
18		" Patrick	"	M	Fils	V	octob	1832	78	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																	oui	oui	F.			
19		" Patrick	"	M	neveu	S	juillette	1891	19	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.																							
20	76	78 Pothier Hilaire	Shediac Bridge	M	Chef	M	Août	1865	45	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	cultivateur	0-0-00		non	non	oui																	
21		" Ephemie	"	F	Epouse	M	octobre	1872	38	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																						
22		" Irenne	"	F	fille	S	Sept	1896	14	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																9	oui	oui	F.			
23		" Edmond	"	M	fils	S	juin	1898	11	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																9	oui	oui	F.			
24		" Ovilla	"	M	fils	S	janvier	1903	8	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																9	oui	oui	F.			
25		" Selime	"	M	fils	S	Mars	1908	6	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																	non	non	F.			
26		" Henrie	"	M	fils	S	Fevrier	1908	3	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.																							
27		" Joseph	"	M	fils	S	Mars	1910	1	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.																							
28		" Alma	"	F	niece	S	Août	1892	18	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	aucune																	oui	oui	F.			
29	77	79 Pothier Léon	Shediac Bridge	M	Chef	M	Mars	1874	37	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	cultivateur	0-0-00		non	non	oui																	
30		" Emilda	"	F	Epouse	M	avril	1876	36	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																	oui	oui	F.			
31		" Eva	"	F	fille	S	Janvier	1894	14	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																	non	oui	F.			
32		" Alphonse	"	M	fils	S	janvier	1901	10	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																9	non	oui	F.			
33		" Arthur	"	M	fils	S	Mars	1903	6	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.																		non	non	F.			
34		" Celestie	"	F	Mere	V	mars	1830	81	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																	non	non	F.			
35		" Anna	"	F	Soeur	S	Mai	1870	52	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																	oui	oui	F.			
36		" Marienne	"	F	Soeur	S	Janvier	1850	50	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																	oui	oui	F.			
37	78	80 Arseneau Luca	Shediac Bridge	M	Chef	M	decembre	1850	60	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	journalier	11-0-00		non	oui	non	Repair Telephone	40		40	400							oui	oui	F.			
38		" Marie	"	F	Epouse	M	Sept	1848	62	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																	non	non	F.			
39		" Marie	"	F	fille	S	Sept	1878	32	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	aucune																	oui	oui	F.			
40		" Arthur	"	M	fils	S	Juin	1900	10	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																8	oui	oui	F.			
41		" Eudelise	"	F	fille	S	Janvier	1899	11	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																8	oui	oui	F.			
42		" Almeda	"	F	fille	S	octobre	1902	8	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																4	oui	oui	F.			
43		" Adelard	"	M	fils	S	juin	1904	6	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																	non	non	F.			
44		" Alphonse	"	M	fils	S	Août	1908	2	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.																							
45		" Jeanne	"	F	fille	S	Mai	1910	1	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.																							
46	79	81 Arseneau Emilien	"	M	Chef	M	Juin	1866	43	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	cultivateur	0-0-00		non	non	oui												oui	oui	F.			
47		" Philomene	"	F	Epouse	M	novembre	1867	41	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																	oui	oui	F.			
48		" Emilien	"	M	fils	S	octobre	1892	18	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	cultivateur	0-0-00		non	oui	non												oui	oui	F.			
49		" Jean	"	M	fils	S	mars	1894	17	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																	oui	oui	F.			
50		" Ermire	"	F	fille	S	mai	1896	15	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																	oui	oui	F.			